

MESTSKÝ ÚRAD V BARDEJOVE



Na rokovanie
mestského zastupiteľstva
na deň 23. 6. 2016

Materiál č.**22**

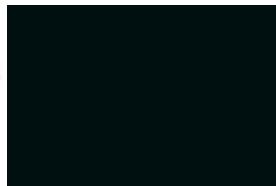
Výročná správa Komunitnej nadácie Bardejov za rok 2015

Na základe:

Návrh na uznesenie:
Mestské zastupiteľstvo

Predkladá:

Ing. Jozef Jarina
správca Komunitnej
nadácie Bardejov



Spracovateľ:

Ing. Jozef Jarina
správca Komunitnej
nadácie Bardejov

Spravodajca:

Ing. Jozef Jarina
správca Komunitnej
nadácie Bardejov

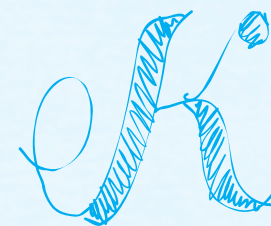
Prerokované:

Prizvať:

berie na vedomie Výročnú správu
Komunitnej nadácie Bardejov za rok 2015



Potreby komunity



Concept komunitných nadácií v demokratickom svete je postavený na využívaní potenciálu ľudí, prírodných, ekonomických a materiálnych daností územia, na ktorom komunita žije v prospech skvalitňovania života jej obyvateľov.

Komunitné nadácie sú v zmysle tohto konceptu iniciátorom aktívneho prístupu obyvateľov k svojpomocnému zlepšovaniu života komunity, prostredníkom i spojovateľom ľudí, organizácií, firiem a verejných inštitúcií v prospech uvedeného cieľa.

Aby komunitná nadácia mohla efektívne plniť svoju úlohu, potrebuje poznať svoju komunitu, jej potenciál a potreby jej obyvateľov. Na základe

poznania týchto potrieb nastavujeme potom so správnou radou hlavný nástroj komunitných nadácií - grantové programy, cez ktoré mobilizujeme a podporujeme aktívnych obyvateľov v ich svojpomocnom zvelaďovaní života komunity.

V Komunitnej nadácii Bardejov sme po viacerých rokoch začali uskutočňovať rozsiahlejšie mapovanie potrieb komunity prostredníctvom občianskeho prieskumu oslovením 300 obyvateľov Bardejova, s ktorým nám pomáhali študenti Gymnázia L. Stöckela a Súkromného gymnázia. Na následných piatich stretnutiach s obyvateľmi a poslancami mestského zastupiteľstva v rôznych mestských častiach sme v diskusiách s prítomnými bližšie spoznávali dôvody identifikovaných potrieb a možností naplňať ich svojpomocne obyvateľmi s pomocou grantov komunitnej nadácie. Časť identifikovaných potrieb Bardejovčanov vám predstavujeme aj v tejto výročnej správe. Finálnym produktom však bude tzv. Mapa potrieb komunity, ktorú od júna t.r. nájdete na webovej stránke nadácie.

Rok 2015 bol novátorským aj vďaka zavedeniu nového grantového programu – A(tra)ktívny Bardejov, ktorý v sebe spája viacero aspektov zdravej a aktívnej spoločnosti. Viac sa o ňom dozviete na ďalších stranách. Pre pracovníkov nadácie a členov jej orgánov bol aj rokom uznania na regionálnej úrovni. V decembri bola KNBJ ocenená Prešovským dobrovoľníckym centrom a Radou mládeže Prešovského kraja Cenou Krajské srdce na dlani 2015 za komunitný rozvoj.

V siedmich grantových programoch sme v roku 2015 podporili 37 projektov v celkovej sume 17 980 €. Zdroje na tieto granty sme získali, okrem asignácie 2% z daní, od 22 firemných darcov a 40 individuálnych darcov. Všetkým týmto darcom, podporovateľom a dobrovoľníkom srdečne ďakujeme za podporu skvalitňovania života v našom meste prostredníctvom Komunitnej nadácie Bardejov.

Ing. Jozef Jarina,
správca nadácie

Needs of community



ment of community life, are mediators and networkers among people, organisations, companies and public institutions in a favor of this objective.

In order to fulfill a mission effectively, Community Foundation needs to know its community, its potential and needs of its inhabitants. On the basis of knowing this needs, we together with Board of Directors design a main tool of community foundations – grant programs, through which we mobilize and support active citizens in their own enhancement of community life.

During several years Bardejov Community Foundation has realized extensive survey on mapping of community needs through civil questionnaire, last year we reached 300 citizens, with kind help of students from Gymnasium L.Stöckel and Private Gymnasium in Bardejov. On the last five meetings with citizens and Members of the Town Council in discussions taking place in various parts of the city, we were discovering reasons of identified needs and opportunities to fulfill

them by citizens on their own, with the help of the community foundation grants.

In this annual report we are offering you a part of identified needs. The final product will be a Community Needs Map, which could be found on our website from June.

A year 2015 was innovative also due to the introduction of a new grant program – A(tra)ctive Bardejov, which combines several aspects of healthy and active society. To learn more about it please read the following pages.

For Foundation staff and members of its organs it was also a year of recognition at the regional level. In December, Foundation was awarded by Prešov Volunteer Centre and the Youth Council of Presov Region with Regional Heart on Sleeve Prize for community development.

Within seven grant programs in 2015, we supported 37 projects in total amount of 17.980 €.

We obtained resources for these grants, except of assignment of 2% of income tax, from 22 corporate donors and 40 individual donors. We cordially thanks to all these donors, supporters and volunteers for their support to improvement of life in our city through the Community Foundation Bardejov.

Jozef Jarina,
Foundation's Executive Director/ CEO

Concept of Community Foundations in democratic world stands on using of human potential, natural, economic and material characteristics of landscape where community lives, in a favor of the improving a quality of life of its inhabitants. In the meaning of this concept, Community Foundations are initiators of active approach of inhabitants to their own improve-



Obsah

5

Table of Contents

Činnosť Správnej rady KNBJ

6

Activities of the KNBJ Board of Directors

Grantové programy KNBJ v roku 2015

7

KNBJ Grant Programs in 2015

Podporené projekty

10

Supported Projects

Vlastné programy a projekty KNBJ v roku 2015

14

KNBJ's Own Programs and Projects in 2015

Daruj 2% a obdaríš seba

18

Donate 2% - donate to yourself

Podporovatelia KNBJ v roku 2015

19

KNBJ Supporters in 2015

Účtovná závierka za rok 2015

20

Account balance for the year 2015

Rady a komisie KNBJ

21

KNBJ Boards and Committees

Ako vy môžete pomôcť KNBJ

22

How you can help KNBJ

Činnosť správnej rady Knbj v roku 2015

Activity of the Knbj board of directors in 2015



právna rada Komunitnej nadácie Bardejov zasadala v roku 2015 sedemkrát.

Na svojich zasadnutiach rozhodovala predovšetkým o základnom smerovaní nadácie, vyhlasovala grantové programy, schvalovala projekty

predložené v rámci týchto programov, ktoré boli odporúčané na schválenie grantovou komisiou, zaoberala sa spôsobmi získavania zdrojov pre činnosť KNBJ.

V marci sa uskutočnili voľby do orgánov KNBJ.

V správnej rade sme po odchádzajúcej Božene Porjandovej, Zuzane Uličnej a Konštantínovi Ondrušekovi po voľbách privítali nových členov – Vladimíra Kažimíra, Ingrid Petnuchovej a Alžbetu Melicherovú. Ingrid Petnuchovej neakceptovala členstvo v rade a tak v súčasnosti má správna rada 8 členov.

Aj v roku 2015 najaktívnejší členovia správnej rady aktívne participovali na pripravách i realizácii benefičných aktivít nadácie – Benefičnom večere KNBJ a Tenisovom benefičnom turnaji KNBJ, spoluorganizovanom s partnerom nadácie – Telovýchovným klubom WLP Bardejov.

V decembri správna rada aktualizovala Strategický plán nadácie na 3-ročné obdobie a prijala návrh na novú verejnú aktivitu v meste – organizovanie komunitných trhov na Radničnom námestí v letných mesiacoch za spolupráce s fi. Hobby Bardejov.

Board of Directors of Bardejov Community Foundation had 7 meetings in 2015. On meetings it decided mainly on the basic guidelines of the Foundation, announced grant programs, approved projects submitted within these programs that had been recommended for approval by the Grant Committee, addressed the ways of raising funds for the Bardejov Community Foundation activities.

In March, elections to the organs of BCF were held. From Board of Directors Božena Porjandová, Zuzana Uličná a Konštantín Ondrušek left and we welcomed new members - Vladimír Kažimír, Ingrid Petnuchovej a Alžbeta Melicherová. Ingrid Petnuchovej did not accept membership in the Council



and today, the Board of Directors has eight members.

Also in 2015, the most active board members actively participated in the preparation and implementation of the Foundation's pro bono activities – Beneficiary Evening and Tennis Charity Tournament, which was co-organized by the Foundation stakeholder – Sport club WLP Bardejov.

In December the Board of Directors updated Foundation Strategic Plan for a 3-year period and has adopted a proposal for a new public activity in the city – to organize Community Markets on main square in the summer months in cooperation with company Hobby Bardejov.



Grantové programy Knbj v roku 2015

Knbj grant programs in 2015

V roku 2015 KNBJ podporila 37 projektov v celkovej sume 17 980 €. Projekty, ktoré Komunitná nadácia Bardejov podporuje, musia spĺňať viacero kritérií. Medzi najdôležitejšie patria dobrovoľnícky charakter realizácie projektu, jeho verejný prospech pre komunitu a spolufinancovanie zo strany žiadateľa.

Podporované projekty sú priebežne monitorované pracovníkmi nadácie, buď priamo na realizovaných aktivitách alebo prostredníctvom stretnutí a konzultácií s realizátormi projektov. Po ukončení projektov sú príjemcovia grantov povinní predložiť do kancelárie KNBJ záverečnú správu o realizácii projektu spolu s jeho vyúčtovaním.

V roku 2015 KNBJ otvorila nasledovné grantové programy:

1. Deti a mládež

Tento program je zameraný na aktívne a tvorivé využívanie voľného času detí a mládeže. Plánujeme podporovať klubovú, krúžkovú činnosť a to hlavne v smere priamej práce s touto

skupinou, pričom dôraz budeme klásť na podnecovanie tvorivosti, prehlbovania tolerance a výchovy k demokratickým hodnotám. Maximálna výška grantu je 450 eur a vlastné vklady žiadateľa predstavujú minimálne 15% rozpočtu projektu.

In 2015, KNBJ supported 37 projects in a total amount of 17 980 €. Projects supported by the Foundation must meet several criteria: the most important are voluntary character of a project, its public benefit for the whole community, and financial matching on the part of the grant seeker.

Supported projects are monitored on a regular basis by the KNBJ staff or the Board of Directors- either via attendance at supported events or meetings and consultations with project implementators. After the projects have been carried out, the grantees are required to submit projects' final reports along with their financial reports.

In 2015, KNBJ opened the following four grant programs:

2. Čistý Bardejov



Cieľom programu je podpora akýchkoľvek občianskych aktivít, ktoré budú zamerané na skvalitnenie životného priestoru v mieste bydliska, verejných priestranstiev a taktiež v okolí objektov organizácií. Žiadateľ môže získať grant do výšky

600 eur, pričom vzhľadom na systém pomerného financovania projektov prispieva 10 % priamych finančných nákladov a 20 % nefinančných nákladov z rozpočtu projektu.

3. Seniori



Cieľom nového programu je podpora aktívneho starnutia ľudí



1. Children and Youth

The Program focuses on active and creative leisure time activities of children and youth. We plan to support club activities and interests' circles, especially in the field of direct work with these age groups while the work is focused on nurturing creativity, tolerance and education towards democratic values. The maximum grant is 350 eur and co-financing of a grant seeker is 25% of the project's budget.

na starobnom dôchodku a ich aktívneho zapájania sa do verejného života v oblastiach, ktoré prispievajú k zlepšovaniu ich duševného a fyzického zdravia, napomôžu zlepšeniu dobrých medziľudských/ susedských vzťahov v rôznych častiach mesta, prispievajú k medzigeneračnému dialógu v meste (odovzdávanie skúsenosti mladšej generácii, spoločné debaty s mladšou generáciou na spoločenské témy, vzájomné vzdelávanie sa a pod.). Maximálna výška grantu je 350 eur. Spolufinancovanie žiadateľom je minimálne vo výške 10% rozpočtu projektu.

4. Rýchle granty

Cieľom programu je podpora občianskych, kultúrnych a spoločenských aktivít, ktoré si svojou povahou vyžadujú operatívne finančné zdroje, prípadne rýchlu možnosť podpory. Podpora jedného projektu je limitovaná finančnou čiastkou max. 350 eur, pričom jednej organizácii môže byť poskytnutý grant najviac raz za dva roky. Požadovaná spoluúčasť je minimálne 50% z rozpočtu projektu. Predkladanie projektov je priebežné, najneskôr 2 týždne pred realizáciou projektu.

2. Clean Bardejov

The purpose of the Program is to support any citizens' activity directed at improvements of living environment in housing areas, public areas as well as areas adjacent to office buildings. The maximum grant is 500 eur. The financial matching principle requests the grant seeker to provide 10% of direct financial costs and 20% non-financial costs of the project's budget.

3. Seniors

The purpose of a new program is support of active ageing of retired people and their active participation in public life in the areas that help their psychic and physical health, improve their interpersonal /neighbour relations in different parts of the town and otherwise they help with intergenerational dialogue in the town (giving experiences to younger generation, mutual



5. Klub darcov



omunitná nadácia Bardejov vstúpila v auguste 2015 po deviatykrát do programu Klubu darcov pôvodne iniciovaného Kontom Orange v spolupráci s Asociáciou komunitných nadácií Slovenska, ktorej je členom od roku 2004. Od roku 2012 Konto Orange nahradil

významný partner v Klube darcov – Bioenergy Bardejov a ďalší darca – Mesto Bardejov.

Princíp fungovania Klubu darcov

Darcovia prispievajú do špeciálneho fondu Komunitnej nadácie Bardejov. Výšku príspevku si darca určuje sám. Ak však daruje aspoň 35 eur, získa aj právo rozhodovať o využití vyzbieraných finančných prostriedkov. Na záver sa uskutoční stretnutie členov klubu, na ktorom samotní žiadatelia predstavia svoje projekty a hlasovaním prítomní darcovia rozhodnú, ktoré z nich a v akej výške získajú finančnú podporu z klubu.

90% z celkovej vyzbieranej sumy je použitých na realizáciu projektov, 10% sú určené na zabezpečenie manažmentu Klubu darcov.

6. Mladí filantropi



ladí filantropi je inovatívny grantový program spravovaný mladými ľuďmi. Program je realizovaný pod hlavičkou AKNS v členských nadáciách. Cieľom programu je rozvíjať filantropiu medzi mladými ľuďmi, viesť ich k aktívnemu záujmu o riešenie potrieb komunity

v ktorej žijú, podporiť talent a zaujímavé nápady mladých ľudí.

Program realizujú mladí ľudia pre mladých ľudí, komunitné nadácie zastrešujú program administratívne, poskytujú mladým filantropom svoje know-how, poradenstvo a technickú podporu. V rámci programu sú vyškolené mládežnícke tímy pod vedením komunitných nadácií. Do decembra 2011 program realizovala KNBJ iba pre mladých ľudí v Prešove pod názvom „Mladí

mladým“ ako pokračujúci program Komunitnej nadácie Prešov po jej dočasnom ukončení činnosti. V decembri 2011 však začala prvýkrát realizovať tento program aj so skupinou mladých ľudí v Bardejove pod názvom BardFill – Bardejovskí filantropi. Ich aktivity a nimi podporené projekty sú predmetom tejto Výročnej správy KNBJ. Od novembra roku 2013 sa strategickým partnerom tohto programu pre KNBJ stala miestna spoločnosť Bardterm, s.r.o., vďaka ktorej môže program pokračovať aspoň v minimalistickom režime, pretože dovtedajší dlhoročný partner programu – Nadácia SPP v dôsledku zmeny vlastníckych pomerov v SPP ukončila jeho podporu na Slovensku.

7. A(tra)ktívny Bardejov



ieľom programu je podpora občianskych aktivít prispievajúcich k výraznejším zmenám v meste zatriktívňujúcim a skvalitňujúcim život obyvateľov Bardejova.

Podporené

môžu byť maximálne tri najlepšie projekty vyhodnotené Grantovou komisiou KNBJ. O výšku grantu sa budú takto vybrať žiadatelia o grant uchádzať prostredníctvom filantropickej aktivity pod názvom Beh za A(tra)ktívny Bardejov, organizovanej Komunitnou nadáciou Bardejov v rámci tohto grantového programu. Bežci si vyberú projekt za ktorý budú behať, pretože ich štartovné sa stane súčasťou grantu pre nimi vybraný projekt. Každý bežec môže získať finančnú podporu pre projekt za ktorý bude behať aj od iných fyzických a právnických osôb. Minimálna výška štartovného je 10 eur.

Komunitná nadácia prispieje ku takto získanému euru pre každý zo súťažných projektov svojím eustom, maximálne 500 eur/ projekt.

discussion about social theme, mutual education etc.) The maximum grant is 350 eur and co-financing of a grant seeker is 10 % at minimum from the project's budget

4. Quick Grants

The purpose of the Program is to support civic cultural and social events which, due to their character, call for flexible financial sources or quick financial support.

The maximum grant is 350 eur and any organization may receive only one Quick Grant in a two-year period. The matching of a grant seekers is no less than 50% of the project's budget.

Projects are accepted on an ongoing basis; however, no later than two weeks before their implementation.

receive support from the Fund, and in what size. 90% of the raised funds is used to fund projects, 10% of the amount is used to cover management costs of the Donors Club.

6. Youth Philanthropists

Youth Philanthropists is an innovative grant program managed by young people. The Program is implemented under the umbrella of the Association of Slovak Community Foundations in its member foundations. Purpose of the Program is to develop the notions of philanthropy amongst young people, to nurture their active involvement into problem – solving in their youth communities, to support their many talents and interesting ideas.

The Program is implemented by young people for young people. Community foundations provide the administrative umbrella for young volunteers: they provide their know – how, advisory and technical assistance. Also, they provide training to their youth teams.

Until December 2011, the Foundation implemented only the program entitled Youth for Youth for young people in Prešov as a continuation of the program run by the Prešov Community Foundation after the temporary closure of its operations. In December 2011, however, it launched the program under the title BardFill – Bardejov Philanthropists. The group's activities and supported projects are listed in this report. In November 2013, the Foundation welcomed a new strategic partner and funder, the local company Bardterm, s. r. o. Therefore, the Program may continue, even if in a minimal form, as the partner of many years, the SPP Foundation, has, as the result of a change of the SPP ownership, ceased its funding for the Program.

7. A(tra)ctive Bardejov

The program aims to support civic activities contributing to significant changes in town to more attractive and to more improving quality of life for Bardejov citizens. The best three projects evaluated by Grant Committee can be supported. Selected applicants will be applying for an amount of their grant through philanthropic activity under the name Run for A(tra)ctive Bardejov, organized by Bardejov Community Foundation under this grant program.

Runners will choose a project which will run for, because their entry fee will become part of the donation to their chosen project. Each runner can raise financial support for the project which he will run from other individuals and legal entities also. Minimum amount of the entry fee is 10 €.

Community Foundation will contribute to thus obtained 1 €, an own euro, for each of projects proposals, up to 500 €/ project.



5. Donors club

In August 2015, the Foundation launched the ninth year of the KNBJ Donors Club program. The Program was at the start initiated by Konto Orange in cooperation with AKNS- the Association of Slovak Community Foundations. The Foundation became a member of AKNS in 2004. In 2012, Konto Orange was replaced with a new significant partner in the Donors Club – Bioenergy Bardejov and another donor – the Bardejov City Hall.

How does the Donors' Club work?

Donors make contributions to a special fund held with the Foundation. Every donor makes the decision on the amount of the donation him- or herself. However, if a donor donates 35 eur or more, he or she can take a part in the decision-making on submitted projects. At the end of the campaign, the donors assemble at a meeting and grant seekers themselves present their project intents. The donors vote on which of them will

Podporené projekty

DETI A MLÁDEŽ CHILDREN AND YOUTH

Projekt č. 1/1/2015 DaM
Názov: „Kickbox v ringu“

Žiadateľ: Kickbox club Bardejov
Projekt mal za cieľ vziať mladú generáciu k aktívnemu tráveniu voľného času prostredníctvom športovej aktivity. Počas mesiacov máj – jún bol na námestí voľne prístupný boxerský ring, v ktorom prebiehali ukážky tohto kontaktného športu, s možnosťou vyskúšať si to naživo a naučiť sa nové cviky. Najšikovnejší odvážlivcom bol ponúknutý ďalší priestor na rozvoj ich talentu v tomto športe.

Projekt č. 2/1/2015 DaM
Názov: Neseď doma znužený, vezmi psa do prírody
Žiadateľ: SOS Psíky
Nie každý milovník psov si môže dovoliť mať doma/ v byte svojho vlastného štvornohého miláčika a preto sa dobrovoľníci z občianskeho združenia SOS Psíky rozhodli vytvárať viac príležitostí na prepájanie týchto ľudí s opustenými psíkmi, o ktoré sa starajú v útulku v Bardejovskej Novej Vsi.

Projekt č. 3/1/2015 DaM
Názov: Keramikársky workshop
Žiadateľ: Neformálna skupina v z. Mgr. Martin Grega
Zámerom tohto projektu bolo teoreticky aj prakticky priblížiť prácu s hlinou širokej verejnosti a v rámci 2-dňového keramikárskeho workshopu, na ktorom si prihlásení účastníci vyskúšali základné princípy výroby keramikárskych výrobkov – točenie na kruhu, výroba rôznych umelecko-remeselných výrobkov, glazovanie, vypaľovanie.

Projekt č. 4/1/2015 DaM
Názov: Múdro a bezpečne, v škole aj na ceste
Žiadateľ: OZ Priateľia Základnej školy Komenského ul. 23
Cieľom projektu bolo viesť žiakov prostredníctvom pohybu, zábavnými a športovými aktivitami k aktívnemu a tvorivému tráveniu voľného času. Málo využitá asfaltová plocha školského dvora sa premenila na dopravné ihrisko, s cieľom pripraviť pre žiakov aktivity súvisiace s dopravnou a pohybovou výchovou. Program prispel k tomu, aby si deti uvedomili každodenné rizikové situácie, s ktorými sa stretávajú na uliciach i cestách a dokázali sa s nimi vysporiadať.

Projekt č. 5/1/2015 DaM
Názov: Poznaj pravidlá, chráň si život na ceste!
Žiadateľ: Združenie rodičov pri SPŠ v Bardejove
Cieľom projektu bolo pozitívne vplývať na mladých

Supported projects

účastníkov cestnej premávky, cyklistov, chodcov, posilniť zodpovednosť voči sebe a ostatným. Praktickými ukážkami a simuláciami rôznych dopravných udalostí naučiť mladých účastníkov ako sa správať v podmienkach cestnej premávky, prípadne pri dopravnej nehode, ukázať im, ako môžu byť nápomocní pri záchrane života.

Projekt č. 6/1/2015 DaM
Názov: Korene Európy 2015 – slovensko-poľsko-nemecká študentská výmena
Žiadateľ: IUVENES pri Gymnáziu L. Stockela, n.o.
Projekt sa zaoberal výchovou k demokratickým hodnotám, prehĺbeniu spolupráce a priamym kontaktom medzi komunitami mladých ľudí, pedagógov a na ich spoločnú integráciu. Dôležité bolo najmä vzájomne spoznávať kultúru a históriu krajín Slovenska, Poľska a Nemecka a tak prispieť k prehĺbovaniu tolerance rôznych krajín, kultúr a zvyklostí jednotlivých štátov.

Projekt č. 7/1/2015 DaM
Názov: Rozhlasová škôlka Kvapôčka
Žiadateľ: EKOnART
Projekt staval na myšlienke kreatívneho využitia školského rozhlasu, ktorým môžu podporovať komplexný osobnostný rozvoj detí vo veku od 3 – 6 rokov, aktivizovať ich a motivovať v rozvoji poznania, zvýšenia sebavedomia pri vystupovaní, recitovaní a speve do vlastného rozhlasového média.

Projekt č. 8/1/2015 DaM
Názov: Psí spací Druhý bardejovský dogtrekking
Žiadateľ: Neformálna skupina v z. Mgr. Marianna Potanovičová
Cieľom projektu bolo rozvíjať súhru a vzájomné spolužitie človeka so psom v prírode, viesť účastníkov k samostatnému rozvíjaniu fyzických i mentálnych (orientačných) schopností v teréne a spoznávať a naďalej objavovať krásy bardejovskej prírody prostredníctvom už 2. bardejovského dogtrekkingu, čo predstavuje extrémny kynologický vytrvalostný šport, pri ktorom sú peši prekonávané stanovené trate v určenom časovom limite, v tomto prípade 30 km v pohorí Čergova.

Projekt č. 9/1/2015 DaM
Názov: Výživné myšlienkové mapy v materskej škole
Žiadateľ: OZ INDIČIUM
Študenti Hotelovej akadémie Jána Andraščíka v Bardejove tvorili myšlienkové mapy na témy Obed, Ovoce a zelenina, Vitamíny a pod. spolu so žiakmi materskej školy na Nábřežnej ulici

v Bardejove. Hlavným cieľom bolo odovzdať hravou formou vedomosti, ktoré nadobudli študenti odboru „Výživa a šport“ deťom v materskej škôlke.

Projekt č. 10/1/2015 DaM
Názov: Baštové workshopy
Žiadateľ: Different – občianske združenie
Hlavným cieľom projektu bolo zapojiť miestnu komunitu do aktívneho budovania kultúrno-komunitného centra, ktoré vzniká v Hrubej Bašte a popritom získať nové skúsenosti v oblasti úpravy vnútorných omietok v historickom objekte, v možnostiach recyklácie použitých paliet a vzájomne experimentovať s rôznymi hudobnými nástrojmi prostredníctvom série troch workshopov v priestoroch Bašty.

Projekt č. 1/2/2015 DaM
Názov: Na perutiach havrana
Žiadateľ: Neformálna skupina Peter Danko Dis. art.
Projekt bol zameraný na integráciu detí s rečovým hendikepom do „zdravej“ spoločnosti a tak dosiahnuť postupné ich začlenenie do súťaží prestížneho Hviezdoslavovho Kubína a do ďalších prednesových súťažných prehliadok prostredníctvom lektorov. Projekt bol určený pre deti vo veku od 8 do 18 rokov a jeho výstupom bolo

verejné vystúpenie, audio – scénická – divadelná etuda a rozhlasová hra.

Projekt č. 2/2/2015 DaM
Názov: Náučný chodník pri ZŠ Bartolomeja Krpelca v Bardejove
Žiadateľ: Neformálna skupina v z. Mgr. Jarmila Zakopalová
Cieľom projektu bolo vytvoriť pozitívny vzťah detí k živej a neživej prírode, rozšíriť tak ich vedomosti o prírode, aby si vedeli vážiť životné prostredie, svoju prácu a prácu iných. Projekt bol určený pre žiakov 4. ročníka, aby si tak osvojili nové poznatky, naučili sa pracovať s náučným textom a prírodným materiálom a zdokonalili si prácu s Internetom. Náučný chodník slúži pre žiakov školy, ale zároveň je k dispozícii aj ostatným škôlkam a školám.

Projekt č. 3/2/2015 DaM
Názov: Naša pieseň letí, pre dospelých i deti
Žiadateľ: Občianske združenie Dobrá MYŠLIENKA
Projekt bol zameraný na budovanie sociálnych vzťahov, jemnej a hrubej motoriky, predchádzanie sociálnemu vylúčeniu detí, zlepšenie koordinácie tela a prebúdzaniu rytmu prostredníctvom skupinovej muzikoterapie, ktorá dokáže eliminovať agresivitu, apatiu, prejavy sebeckosti a iné.

Projekt č. 4/2/2015 DaM
Názov: Vianočný florbalový turnaj žiakov stredných škôl alebo Žijeme športom, športujeme životom
Žiadateľ: Združenie rodičov pri Strednej priemyselnej škole v Bardejove
Cieľom projektu bolo ovplyvniť vzťah k pohybovej aktivite žiakov stredných škôl, vytvoriť pohybové návyky a zručnosti k florbalu a ovplyvniť zdravý pohybový rozvoj mládeže. Projektu sa zúčastnili 4 stredné školy, ktoré medzi sebou odohrali vzájomné zápasy.

ČISTÝ BARDEJOV CLEAN BARDEJOV

Projekt č. 1/1/2015 ČB
Názov: Skrášľovanie okolia
Žiadateľ: Neformálna skupina v z. Viera Krupová
Obyvatelia jedného z bytových domov na Jiráskovej ulici sa rozhodli, že si svoj pomocne upravia a skrášlia priestory pred ich vchodom, do takej podoby, aby mali možnosť a priestor na spoločné stretnutia so svojimi susedmi.

Projekt č. 2/1/2015 ČB
Názov: Učebná výživa a šport v prírode
Žiadateľ: OZ INDIČIUM
Študenti stredných a základných škôl boli zapojení do čistenia a úpravy ihriska a rekreačného chodníka pri Mihaľove. Tieto miesta upravili pre športové aktivity, vysadia niekoľko stromov, okrasných kríkov a zorganizovali športový deň pre svoju školu. Súčasťou projektu bolo aj vybudovanie Chodníka zdravej výživy, ktorý je prepojený s kyslíkovou dráhou, osadili doň 4 náučné tabule z oblasti výživy a ľudského tela.

Projekt č. 1/2/2015 ČB
Názov: Nová „čiapka“ na Čerešňu
Žiadateľ: Občianske združenie Dobrá MYŠLIENKA
Cieľom projektu bolo vytvoriť vhodnejšie podmienky pre trávenie voľného času v prírode obyvateľom Bardejova, regiónu a jeho návštevníkom. Súčasťou projektu bola aj výroba a osadenie nových informačných tabulí pri jazierku v Bardejovských Kúpeľoch, čistenie starších informačných tabulí, ich ošetrovanie ochranným náterom, čistenie ich okolia, oprava „netradičných smerovníkov“ na Stebníckej Magure a výmena strechy na turistickom prístrešku v sedle Čerešňa.

Projekt č. 2/2/2015 ČB
Názov: Skrášlenie okolia bytového domu na ulici Jesenského 8
Žiadateľ: Neformálna skupina v z. Dana Varcholová
Projekt bol zameraný na skrášlenie okolia bytového domu, zlepšenia životného prostredia a susedských a medziľudských vzťahov. V rámci projektu dobrovoľníci z bytového domu vyrovnali terén, vysiali trávnik, stromčeky a okrasné kríky, vytvorili chodník z plochých kameňov a dlažby, postavili kryté pieskovisko, lavičky, altánok a preliezky so šmykáčkou.

ENIORI SENIORS

V tomto programe nebol predložený žiadny projekt.

RYCHLE GRANTY QUICK GRANTS

Projekt č. 1/2015 PRG
Názov: Inšpirácie pre Bardejov
lokálna konferencia k pláno-

vaniu mesta
Žiadateľ: Miloslav Olejár
Zámerom tohto projektu bola popularizácia a vzdelávanie verejnosti v oblasti plánovania miest prostredníctvom verejnej konferencie. Pozvaní odborníci v danej oblasti poukázali na pozitíva participácie občanov na plánovaní a tvorbení mesta, na význam urbanistických súťaží a zapojenie lokálnej odbornej verejnosti pri rozhodovaní v procese plánovania mesta.

Projekt č. 2/2015 PRG
Názov: Umenie – platforma na medzinárodnú prezentáciu mesta
Žiadateľ: Neformálne združenie De Profundis
Cieľom projektu bolo prezentovať umenie a kultúru bardejovských umelcov na Medzinárodnom multi-kultúrnom festivale Galicia na zámku Krasiczyn pri meste Przemysl, zároveň zviditeľniť mesto Bardejov a región Šariš, ako príťažlivé miesta z hľadiska turizmu a kúpeľníctva.

KLUB DARCOV KNBJ DONORS CLUB

Projekt č. 1/2015 KD
Názov: Drevosochárske sympo-

zium Zborov 2016
Žiadateľ: Občianske združenie Šport, osвета, kultúra (ŠOK, o. z.)
Cieľom projektu bolo prehĺbenie spolupráce medzi Bardejovom a Zborovom najmä v oblasti kultúry, propagácie spoločnej minulosti a zviditeľnení širšieho regiónu Horného Šariša. Projekt bol zameraný na organizáciu 3. ročníka drevosochárskeho sympózia v Zborove, ktorého podstatou bolo zamerať sa na osobnosti dávnej aj nedávnej minulosti obce a širšieho okolia. Výstupom projektu bolo 8 sôch významných osobností regiónu, ktoré boli následne inštalované na verejných priestranstvách v Bardejove a v Zborove.

Projekt č. 2/2015 KD
Názov: Kreatívne večery
Žiadateľ: Neformálna skupina v z. Ing. Katarína Kostárová
Cieľom projektu bolo vytvoriť novú tradíciu stretávania sa ľudí pri spoločnej kreatívnej tvorbe, aby sa mohli naučiť nové netradičné umelecké techniky, ako napr. maľovanie na textil, práca s filcom, scrapbooking, lepená mozaika a pod. Projekt bol postavený na 10-tich kreatívnych večeroch s odborným lektorom a následnej výstava zhotovených diel.

Projekt č. 3/2015 KD
Názov: Kultúrna kultúra
Žiadateľ: OZ Kandelaber
Zámerom projektu bolo netradičné oživenie kultúrneho – spoločenského a občianskeho života v dvoch rôznych formách: 1. Podpora a prezentácia literárnej tvorby

lokálnych a národných umelcov prostredníctvom verejných čítaní kníh vrátane inscenovaných čítačiek z radov študentov herectva. 2. Reflektor – séria diskusií a prednášok zameraných na reflexiu spoločensko – kultúrnych tém a problémov. Cieľovou skupinou boli predovšetkým mladí ľudia vo veku 15 – 30 rokov.

Projekt č. 4/2015 KD
Názov: Bronzová socha kata
Žiadateľ: Neformálna skupina v zastúpení Martin Kutný
Cieľom projektu bolo zatraktívniť prehladku a zvýšiť propagáciu námestia pre domácich a cudzích návštevníkov mesta Bardejov. Socha kata bola vyrobená v životnej veľkosti podľa historickej dokumentácie obliečenia kata v stredoveku, a bude umiestnená v hornej časti námestia, aby bolo možné sa s ňou vyfotografovať s pozadím historickej radnice a baziliky. Realizáciou projektu sa očakáva zvýšená návštevnosť v meste – turistov, školských výletov a skupín.

Projekt č. 5/2015 KD
Názov: Vízia pre Bardejov – Večera pre Bardejov + Lokálna konferencia
Žiadateľ: Neformálna skupina v zastúpení Miroslav Olejár
Projekt bol zameraný na zorganizovanie spoločných komunitných večerí, ktorých témou bolo vyjadriť sa k problémom, potenciálu a príležitostiam mesta Bardejov pri spoločnom stolovaní. Hostiteľmi týchto večerí boli dobrovoľníci, ktorí pozývajú svojich známych, rodinu alebo priateľov k spoločnému stolovaniu či už v domácom prostredí, v reštaurácii, formou pikniku alebo v iných priestoroch. Z výstupov z večerí vznikli konkrétne témy pre usporiadanie 2. ročníka konferencie „Vízia pre Bardejov“ reflektujúcej záujmy obyvateľov mesta.

Projekt č. 6/2015 KD
Názov: Átrium pre všetkých
Žiadateľ: Občianske združenie Priatelia základnej školy Komenského 23, Bardejov
Cieľom projektu je premena veľkého a nefunkčného školského átria na priestor, ktorý bude slúžiť na využitie voľného času, oddychu, relaxácie nielen pre žiakov školy, ale aj na stretnutia rodičov, triednych kolektívov, organizovanie súťaží, záujmovú činnosť a stretnutia kolektívov spoločenských organizácií.

Projekt č. 7/2015 KD
Názov: Átrium pre všetkých – Pohybová etapa
Žiadateľ: OZ EKONART
Tento projekt bol pokračovaním predchádzajúceho projektu a jeho súčasťou bolo aj osadenie exteriérových hodiacich a cvičiacich strojov a stolu na stolný tenis. Cieľom

blo zvýšiť pre deti, mládež a dospelých ich pohybovú činnosť a revitalizovať exteriérové átrium, kde počas prázdného počasia sa bude môcť stretávať v čase prestávok 150 detí a v čase vyučovania cca 22 detí. Bude možné ho využívať aj v čase mimo vyučovania pre rodičov, miestne spolky, organizácie, športové kluby, tamojšie CVC.

Projekt č. 8/2015 KD
Názov: Ihrisko Dlhý rad – pre naše deti, II. Etapa
Žiadateľ: Neformálna skupina Ing. arch. Miroslav Lakata
Projekt nadväzoval na minuloročnú I. etapu projektu a viac sa zameriaval na zapojenie členov komunity do komunitného života. Obyvatelia obytných blokov na časti ulice Dlhý rad si svojpomocne zabezpečili chod detského ihriska, postaveného v I. etape. Priestor doplnili odpadkovým košom, živým plotom a dreveným stolom na sedenie pre väčší počet ľudí. Zorganizovali stretnutia s členmi komunity.

a ukončenie sezóny ihriska a Deň komunity, spojený so súťažami pre deti, stretnutím s poslancami Mesta.

hier
Žiadateľ: Neformálna skupina v z. Jakub Lenart
Cieľom projektu bolo vytvoriť možnosť a priestor pre mladých ľudí, ktorí radi rozvíjajú svoje logické, strategické myslenie a kreatívny potenciál. Podujatia zamerané na hranie spoločenských hier sa organizuje každý mesiac, vždy v prvú sobotu večer na Stöcklovej č. 12.

Projekt č. 2/2015 MF
Názov: REFLEKTOR
Žiadateľ: Kandelaiber v z. Marek Sabol
Tento projekt naštartoval od leta 2015 sériu diskusií a prednášok zameraných na reflexiu súčasných spoločensko-kultúrnych tém. Jeho cieľom je rozvíjať kritické myslenie mladých ľudí, ich kreativitu, argumentáciu a schopnosť nazeráť na problémy z rôznych strán.

Projekt č. 3/2015 MF
Názov: Bod [Ka:] – Bod Knižnej Kultúry
Žiadateľ: Kandelaiber v z. Marianna Potanovičová
Projekt prinášal do nášho mesta večerné verejné čítačky kníh, prostredníctvom ktorých bude mať verejná možnosť „stretnúť“ literatúru a spoznať zaujímavých autorov kreatívne – zážitkovým spôsobom.

Projekt č. 4/2015 MF
Názov: Čisté mesto
Žiadateľ: Different – Občianske združenie v z. Lukáš Jonov
Cieľom tohto environmentálneho projektu bolo nielen zmobilizovanie verejnosti k vyčisteniu niekoľkých znečistených lokalít v našom meste od komunálneho odpadu, ale zároveň aj následne monitorovanie ich stavu a tým sa pokúsiť zabrániť ich opakovanému znečisťovaniu.

Projekt č. 5/2015 MF
Názov: Kričíme za tých, ktorých hlas nikto nepočúva!
Žiadateľ: Neformálna skupina v z. Simona Gajdošová
Členky tejto neformálnej skupiny sú dlhodobými dobrovoľníkmi psieho útulku v Bardejovskej Novej Vsi. Ich cieľom bolo pomôcť zlepšiť situáciu opusteným psíkom, ktorí sa nachádzajú v karanténnej stanici a zároveň motivovať svojich rovesníkov k podobným dobrovoľníckym aktivitám.

MLADÍ FILANTROPI
– Tím BardFil,
Bardejov
YOUTH PHILANTHROPISTS
– BardFil team, Bardejov

Projekt č. 1/2015 MF
Názov: BoARD GAMES – klub moderných spoločenských



(TRA)
KTÍVNY
BARDEJOV
A(TTRA)
CTIVE
BARDEJOV

Projekt č. 1/2015 AB
Názov: Oživme Záhradu
Žiadateľ: Neformálna skupina Mladých filantropov

Skupina Mladých filantropov menila bývalú divokú skládku odpadu v centre mesta (za predajňou Kodak) na záhradu voľnočasových aktivít – pikniky, ping-pong, petang, s využitím aj kamenného pódia na rôzne kultúrne predstavenia.



Projekt č. 2/2015 AB
Názov: Živá Bašta
Žiadateľ: Different – občianske združenie Členovia o. z. Different spolu s dobrovoľníkmi postupne oživujú dlho zanedbávaný priestor historickej Hrubej Bašty kultúrne – komunitnými aktivitami (koncerty, divadlo, premietanie klubových filmov, diskusie, workshopy a pod.)

Projekt č. 3/2015 AB
Názov: Stratený park oživa
Žiadateľ: Náš Bardejov
Cieľom projektu bolo vytvárať zázemie pre verejný park v centre mesta pri Františkánskom kostole, ako miesto na oddych pre širokú verejnosť i návštevníkov mesta.



Vlastné programy a projekty Knbj v roku 2015

1. Program Čistý Bardejov

V apríli 2015 vyhlásila Komunitná nadácia Bardejov v spolupráci s mestskou samosprávou a Bardejovskou televíziou spoločnosťou program Čistý Bardejov. Táto iniciatíva je súčasťou realizovaného Strategického plánu ekonomicko-sociálneho rozvoja mesta a má za úlohu aktivizovať obyvateľov mesta k aktívnejšiemu prístupu k životnému prostrediu a skrášľovaniu akéhokoľvek prostredia na území mesta. „Čistý Bardejov“ je realizovaný v dvoch úrovniach.

Prvá má motivačný charakter, spočívajúci na verejnom ocenení (morálnom, finančnom i materiálnom) troch rodín, bytových spoločenstiev a organizácií, ktoré dosiahnu svojou starostlivosťou najkrajšie upravené okolie pred svojím rodinným domom, obytným domom a organizáciou (firmou, školou a pod.). Ocenenia si každoročne na jeseň preberajú víťazi z rúk primátora mesta a zástupcov KNBJ realizujúcich program Čistý Bardejov.

Druhá úroveň programu je reštriktívneho charakteru so zameraním na vyhľadávanie tzv. „hyzdičov mesta“. Priestranstvá a objekty, ktoré svojim vzhľadom narušujú estetický vzhľad príslušnej časti mesta sú pros

Knbj's own programs and projects in 2015

tredníctvom fotodokumentácie a textu umiestňované na webovej stránke nadácie a majiteľa, resp. správcovia „hyzdičov“ sú písomne vyzývaní k odstráneniu týchto nedostatkov.

Z tohto dôvodu Komunitná nadácia Bardejov priebežne vyzýva všetkých Bardejovčanov, ktorým záleží na kvalitnom a estetickom prostredí svojho mesta, aby prostredníctvom fotografií zaslaných do kancelárie nadácie, resp. mailom poukázali na nedostatky v správe a údržbe tých miest a objektov, ktoré narušujú vzhľad mesta a jeho životné prostredie. O najväčšom hyzdičovi rozhodujú študenti stredných škôl spomedzi nahlásených „kandidátov“. Vyhodnotený najväčší hyzdič získava cenu Bodliak mesta na slávnostnom vyhodnutí, vždy na jeseň príslušného roku.

Každý, kto sa aktívne zúčastní tohto programu príspevom aspoň dvoch fotografií získava od komunitnej nadácie tričko s logom „Čistý Bardejov“.

2. Program A(tra)ktívny Bardejov/ Benefičný beh za Atraktívny Bardejov

Nový program Komunitnej nadácie Bardejov dáva príležitosť všetkým Bardejovčanom prispieť k atraktívnejšiemu životu v svojom meste...

Nedeľa, 26-ho apríla 2015, patrila v Bardejove aktívnym obyvateľom, nielen miestnym, ale aj z iných častí Slovenska. Benefičného behu sa zúčastnili aj dvaja zahraniční bežci – z Talianska a Írska. Dobré počasie umožnilo 81 bežcom a ešte väčšiemu počtu divákov vychutnať príjemnú atmosféru netradičného podujatia, ktorého celý výťažok, vrátane priamej finančnej podpory Komunitnej nadácie Bardejov, je určený na podporu troch zaujímavých projektov.

Nultý ročník Benefičného behu za A(tra)ktívny Bardejov odštartoval na Radničnom námestí o 15:00 hod. primátor mesta. Bežcov čakala trať historickým centrom mesta v dĺžke podľa výberu: 2,1 km – Hobby beh a 6,3 km – Hlavný beh. Bežci si okrem dĺžky trate vyberali aj to, ktorý z troch projektov podporia svojím štartovným v sume minimálne 10 Eur.

Kým bežci – darcovia behali na trati, prítomným divákom na námestí spríjemňovala atmosféru hudobná skupina Octopus a moderátor Martin Chovanec z Rádia Prešov. Aj samotným bežcom dodávali guráž na trati ďalšie dve hudobné telesá – gitarové duo The Buskers v Promenádnom parku a skupina Bum – bum na ulici Na hradbách. Po 8 minútach od štartu diváci i organizátori podujatia už vítali prvých bežcov kratšieho Hobby behu a po 24 minútach aj víťazov Hlavného behu. Spoločne „vybehali“ 4 750 Eur na realizáciu všetkých troch projektov v meste.

Podujatie na Radničnom námestí obohatila aj prehliadka najnovších modelov áut značky ŠKODA, organizovanej spoločnosťou

Š-autoservis Bardejov.

Ambasádorkou podujatia bola Ingrid Petnučová, 6 – násobná majsterka Slovenska v maratóne. Generálnym partnerom podujatia bola firma HOBBY/ BJ, prevádzka Kobylky.

3. Benefičný večer Komunitnej nadácie Bardejov

Benefičný večer Komunitnej nadácie Bardejov sa stal v Bardejove významnou aktivitou v regióne, zameranou na rozvoj miestneho darčovstva a zároveň príležitosťou podakovania významným darcom a dobrovoľníkom komunitnej nadácie. Ten minuloročný

v piatok, 29.mája 2015 v priestoroch hotela Šariš v Bardejove.

Vyššie sedemdesiat prítomných hostí – významných darcov a podporovateľov Komunitnej nadácie Bardejov sa pri kultúrnom programe zostavenom z vystúpení žiakov Súkromnej ZUŠ Pod Vinbargom oboznámilo s dosiahnutými výsledkami komunitnej nadácie v roku 2014, ktoré predstavili prítomným – správcu nadácie Ing. Jozef Jarina a predseda správnej rady RNDr. Vladimír Savčinský. Výťažok z benefičného večera vo výške 3 281 eur bol použitý na podporu projektov v grantovom programe Klub darcov. Reklamným partnerom podujatia bola firma Milan HERSTEK, s.r.o.

1. Clean Bardejov Program

In April 2015, the Bardejov Community Foundation opened, in cooperation with the City of Bardejov and the Bardejov TV, the new year of the Clean Bardejov Program.

This initiative is a part of the currently implemented Strategic Plan of Social and Economic Development of the city. Its purpose is to mobilize the citizens of Bardejov to take a more active role in caring for their living environment and improving all living areas in the town.

The Clean Bardejov Program is carried out in two levels.

The first level is based on motivation: it builds upon public recognition- moral, financial and material- of three families, associations of home-owners and organizations who will be the best in improving the surroundings of their family houses, apartment buildings, or organizations' residences (businesses, schools etc.). Annually, the winners receive their prizes from the Mayor and the Foundation's representatives.

The second level is of restriction character, and strives to search for so-called „uglies“ in the town. Areas and buildings which unattractive appearances interfere with aesthetic impression of that particular part of the town, are in a form of photographs and accompanying descriptions placed at the Foundation's website. Owners or managers of these „uglies“ are notified in writing to remove these imperfections.

Therefore, the Foundation invites, on an ongoing basis, all citizens of Bardejov who care about

high-quality and aesthetical environment in their home town to take photographs of areas and buildings which disgrace the attractiveness of the city and its living conditions, and send the pictures by post or e-mail to the Foundation's offices. The winning „ugly“ is selected from among nominated candidates by high school students. In fall each year, at a gala award event, the winner is awarded the City Thistle Prize.

Every citizen who takes a part in this initiative and sends at least two photographs, receives a Foundation's T-shirt with the Clean Bardejov Program logo.

2. A(tra)ctive Bardejov Program/ Beneficial run for Atractive Bardejov

The new program of the Community Foundation Bardejov gives the opportunity for all inhabitants of Bardejov to contribute to a more attractive life in their city...

Sunday, 26 April 2015, it belonged to Bardejov active population, not only to locals, but also for others from other parts of Slovakia. Beneficial run was also attended by two foreign runners - from Italy and Ireland.

Good weather allowed to 81 runners and to even more spectators to enjoy the pleasant atmosphere of unusual event, which whole income, including direct financial support of Bardejov Community Foundation, is designed to support three interesting projects.

Zero annual volume of Beneficial Run for A(tra)ctive Bardejov was started by Mayor on the main square at 15:00. For runners there was a track through historical center, according to their choice of the track length: 2,1 km - Hobby run, 6,3 km - Main run. Except for a choosing a length of track, runners could choose to



5. Projekt Máme radi Bardejov

Príležitosť pre aktívnych obyvateľov svojpomocne skvalitňovať život v meste

Komunitná nadácia Bardejov realizuje od augusta 2015 do júla 2016 projekt zameraný na mapovanie potrieb komunity.

Na základe výsledkov prieskumu od 300 respondentov, uskutočneného v októbri a novembri 2015, bude nastavovať grantové programy KNBJ a ďalšie smerovanie nadácie zamerané na zlepšovanie života v meste.

Súčasťou prieskumu potrieb boli aj spoločné komunitné stretnutia zástupcov komunitnej nadácie s respondentmi prieskumu a poslancami mestského zastupiteľstva v troch mestských častiach Bardejova.

Cieľom stretnutí bolo dať príležitosť obyvateľom Bardejova nielen vyjadriť sa k verejným záležitostiam a problémom v meste, ale umožniť im ich aj svojpomocne riešiť, ak sa pre takýto spôsob skvalitňovania života v Bardejove rozhodnú. Komunitná nadácia je pripravená takýmto aktívnym obyvateľom pomáhať finančnými grantmi a poradenskými službami.

Výstupom týchto stretnutí bude v júni 2016 vyhotovená tzv. Mapa potrieb komunity, ktorá bude k dispozícii aj pre volených zástupcov miestnej samosprávy a jej zamestnancov na MsÚ.

Časť výstupov z komunitných stretnutí:

Identifikované potreby a nedostatky

- Nekoncepčná štruktúra služieb a obchodov na námestí = vylúdené námestie
- Najviac potešilo obyvateľov mesta za posledné roky rozhodnutie mestskej samosprávy – Promenádný park
- Najviac znepokojilo – Protipovodňový múr na rieke Topľa
- Viac čistej zelene a ihrisk pre deti
- Viac plôch pre propagáciu komunitných aktivít,

Navrhované opatrenia

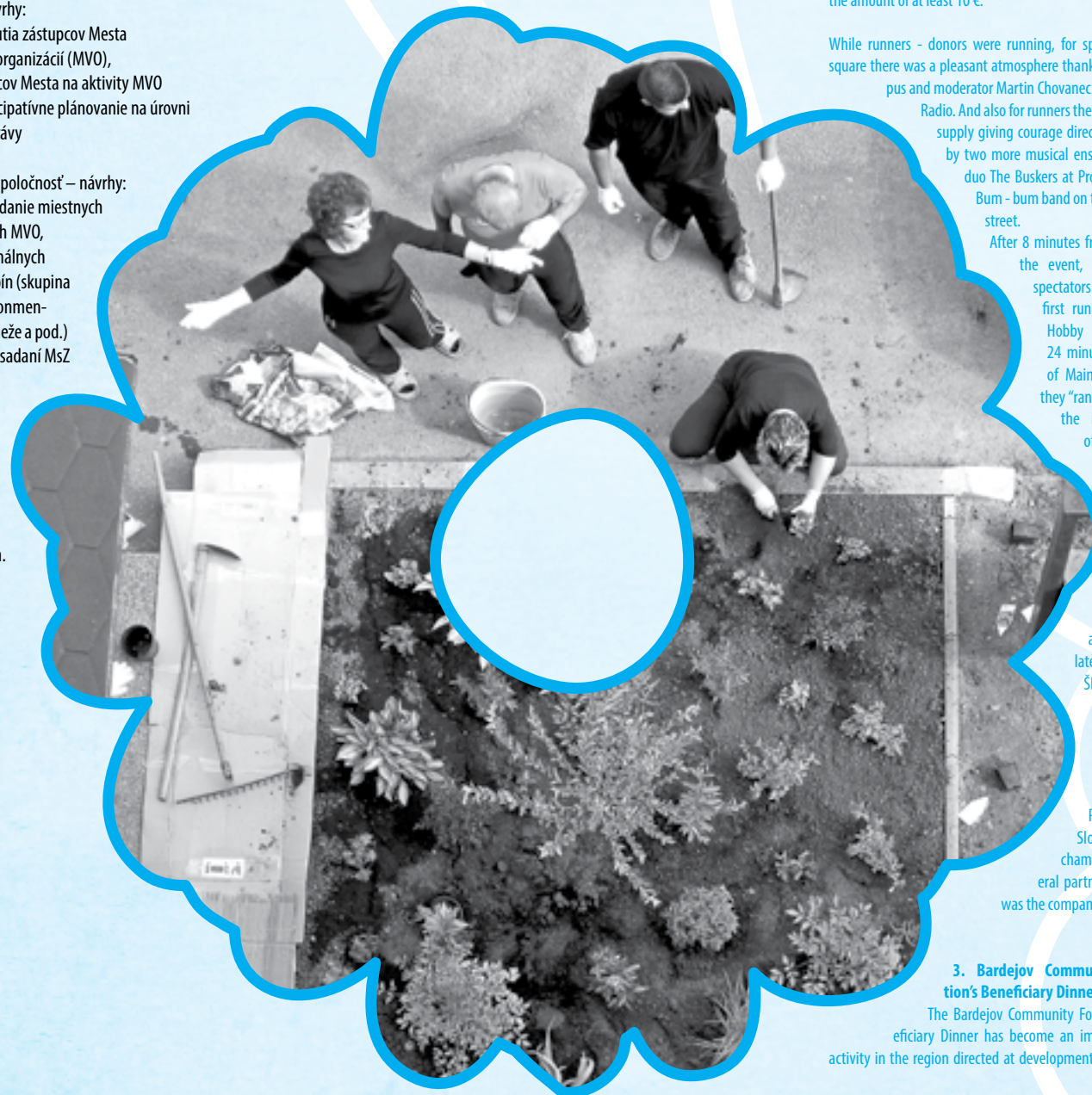
- Zlepšiť komunikáciu zástupcov 3. sektora a odborných skupín s „Mestom“ – návrhy:

- pravidelné stretnutia zástupcov Mesta a mimovládnych organizácií (MVO),
- pozývanie zástupcov Mesta na aktivity MVO
- presadzovať participatívne plánovanie na úrovni mestskej samosprávy

- Aktivizovať občiansku spoločnosť – návrhy:

- podporovať zakladanie miestnych watch – dogových MVO, odborných neformálnych a formálnych skupín (skupina architektov, environmentalistov, rada mládeže a pod.)
- zúčastňovať sa zasadani MsZ

Tento projekt je realizovaný vďaka finančnej podpore CEE Trust a C.S. Mott Foundation v rámci V4 Community Foundation Maturity Program.



which of the three projects they support by the starting fee in the amount of at least 10 €.

While runners - donors were running, for spectators at the square there was a pleasant atmosphere thanks to band Octopus and moderator Martin Chovanec from the Prešov Radio. And also for runners there was a musical supply giving courage directly on the track by two more musical ensembles - guitar duo The Buskers at Promenádný Park, Bum - bum band on the Na hradbách street.

After 8 minutes from the start of the event, organizers and spectators welcomed the first runners of shorter Hobby run and after 24 minutes the winner of Main Run. Together they "ran" 4750 Euros for the implementation of the three projects in the city.

Event on the Radničné námestie was enriched by a show of the latest car models ŠKODA, organized by S-Auto-servis Bardejov. Event Ambassador was Ingrid Petnučová, 6x Slovak Marathon champion. The general partner of the event was the company HOBBY BJ.

3. Bardejov Community Foundation's Beneficiary Dinner

The Bardejov Community Foundation's Beneficiary Dinner has become an important annual activity in the region directed at development of local giving.

It also is an opportunity to thank the Foundation's donors. The Dinner 2015 took place on Friday, May 29, 2015 in the Šariš Hotel in Bardejov.

Over 70 guests – the Foundation's significant donors and supporters learned about the achievements of the Foundation in 2014 presented by the Foundation's director Jozef Jarina and the Board Chairman Vladimír Savčinský. The entertainment was provided by performances of students of the Private ZUŠ Pod Vinbargom.

Donations raised at the Dinner in the amount of 3,281 EUR were used to support projects in the KNBJ Donors Club grant program. The partner of the event was Milan Herstek, s. r. o.

4. Beneficial Sport Day of Bardejov Community Foundation

Bardejov Community Foundation held on Jun 28, 2015 at the Tennis Center on Kutuzovova street a fourth year of this fund-raising event, first-time under a new name - Beneficiary Sport Day of BCF. Although the event was dominated by tennis, participants spent a Day of sports and active movement also by doing other sport activities such as badminton, petanque and croquet. 15 event participants supported through their starting fee in minimal amount of 20 €, projects submitted to the Community Foundation within its grant program Children and Youth, targeting to improve conditions for sport, cultural and leisure activities for children and youth in Bardejov.

For event participants there was provided food and refreshments during the whole sporty day thanks to sponsorship support from company BAMOS, Ltd. Partner and expert guarantor of the event was the Sport Club TK WLP Bardejov.

5. We love Bardejov Project

An opportunity for active people to improve life in the city by yourself

From August 2015 to July 2016 Community Foundation Bardejov is implementing a project aimed at mapping the needs of the community. Based on the survey results from 300 respondents conducted in October and November 2015, BCF will set its grant programs and the future direction of the Foundation aimed at improving life in the city.

A part of the survey of needs were also joint community meetings of Community Foundation representatives with survey respondents and Members of the Town Council held in the three urban areas in Bardejov.

The aim of the meetings was to give Bardejov citizens

the opportunity to not only comment on public issues and problems in the city, but to allow them to deal with them by themselves, if they for such a method for improving the quality of life in Bardejov would decide. Community Foundation is prepared to assist the active population by financial grants and consulting services.

The outcome of these meetings will be made in June 2016, the Community Needs Map, which will also be available for elected representatives of local government and its employees at the Town Hall.

Part of the outputs from community meetings:

Identified needs and gaps

- non conceptual structure of services and shops on the main square – depopulated square
- the most pleased decision by the city government for residents in recent years - Promenade Park
- The most troubled - Flood wall alongside Topľa river
- More clean green and playground for children
- More space for the promotion of community activities

Proposed measures

- to improve communication between NGO representatives, professional groups with the "city" - suggestions:
 - Regular meetings with city representatives and non-governmental organizations (NGOs)
 - Inviting city representatives on the NGOs activities
 - To promote participative planning at the municipality level

-To involve the civil society - suggestions:

- Support the establishment of local watch – dog NGOs, professional informal and formal groups (architects, environmentalists, Youth Council, etc.)
- To attend City Council meetings

This project is implemented with the financial support of CEE Trust and C. S. Mott Foundation within the V4 Community Foundation Maturity Program.



Daruj 2% a obdaríš seba

Donate 2% and donate to yourself

ačiatkom roka 2015 KNBJ zahájila kampaň zameranú na získanie 2% z odvedenej dane z príjmu fyzických a 1,5% z odvedenej dane z príjmu právnických osôb. Prostredníctvom svojich dobrovoľníkov, zamestnancov KNBJ a členov správnej rady, tzv. direct mailingom sa nám podarilo presvedčiť darcov, že Komunitná nadácia Bardejov je efektívnym a dôveryhodným partnerom a prostredníkom na využitie získaných peňazí v prospech skvalitnenia života Bardejovčanov. Zo získaných 6 879,52 eur sme podporili zmysluplné aktivity a dobré nápady vo forme predložených malých projektov do Komunitnej nadácie Bardejov. Podporili sme napríklad skupinu obyvateľov z Jiráskovej ulice, aby spoločnými silami upravili a spestrili vstupné priestory pred ich bytovým domom. Výtvarník a rezbár Martin Grega už po niekoľkokrát organizoval ďalší z jeho rozmanitých workshopov. Pod vedením profesionálneho keramikára sa deti a mladí ľudia učili základom výroby keramikárskych predmetov a nadobúdali tak zručnosť i lásku k remeslám a umeniu.

Saleziáni don Bosca na Poštárke spolu s rómskou

mládežou a ich rodičmi opravili a zveľadili ihrisko, ktoré využíva viac ako 200 detí a mládež. Členovia združenia Kandeláber organizujú verejné čítania kníh so zámerom ponúknuť a prezentovať verejnosti literatúru kreatívno – zážitkovým spôsobom.



In early 2015, the Foundation launched its Donate 2% campaign with the purpose to raise 2 % of the paid income tax of individuals and 1,5 % of the tax of businesses.

With the assistance of its volunteers, staff and the Board of Directors, via direct mailing, the Foundation succeeded in demonstrating to the prospect supporters that it was an effective and trustworthy partner, and an appropriate mediator to use the raised funds for the benefit of better life of all Bardejov citizens.

The raised amount of 6 879,52 eur was used to fund meaningful activities and good ideas in a form of small projects submitted to the Foundation.

For example, we supported a group of residents from Jiráskova

street, they jointly modified and enriched the entrance area in front of their apartment house. Artist and woodcarver Martin Grega, he organized for several times another of his various workshops. Under the guidance of a professional ceramist, children and young people learn basis from the creation of ceramic subjects and acquired such skill and love for the craft and art. Don Bosco Salesians from Poštárka, together with Roma youth and their parents repaired a playground, which is used by more than 200 children and youth. Members of the civic association Kandelaber organize public readings of books with the intention to offer and to present to the public a literature creatively and in experiential way.



Podporovate- lia Knbj v roku 2015

Knbj supporters in 2015

Mesto Bardejov
BioEnergy Bardejov, s.r.o.
HERSTEK MILAN spol s r.o.
HOBBY/BJ, Vladimír Kažimír
BARDTERM, s.r.o.
M.O.D., a.s.
Anavek, spol. s r.o., J. Greš - Vaľa
KlimekOrtho, s.r.o.
Bardbyt, s.r.o.
Š – autoservis Bardejov, s.r.o.
EKO auto Bardejov, s.r.o.
ALIAN, s.r.o.
IUVENES, n.o.
Viera Korytková – RICHELIEU
Asociácia komunitných nadácií Slovenska
BA Jaroslav Udič
Branislav Sliva - Slivtour

Ing. Peter Kokinda
Marián Revilák
Ing. Marín Choma
Ing. Marián Kandráv
Branislav Poch
Ivan Jurič
Ing. Jozef Jarina
RNDr. Marcel Tribus
Tomáš Talar
Anna Savčinská
Mária Zakuťanská

Nefinančné dary In-kind donations

TOPA SPORT, s.r.o.
euroAWK, spol. s r.o.
Pavol Tarasovič
Akad. mal. Mikuláš Lovacký
Mgr. Ján Šoltés
Jozef Boža
Nábytok TRUDON
TESCO Bardejov
Mgr. Martin Grega – Duke ateliér
Jakub Lenart
CK Spirit
el. restaurant
Invia Bardejov – cestovná agentúra
PaedDr. Vincent Bujňák
Miroslav Šimco

Mediálni podporovatelia Media partners

Bardejovské novosti
Bardejovsko – Svidnícko – Stropkovsko
Bardejovská televízna spoločnosť
Bardejovský korzár
Ahoj Bardejov

HERSTEK
EXPORT-IMPORT

BIOENERGY

XAWISX

spol. s r.o.
Anavek

BARDTERM
B

HOBBY/BJ
Berte sa dohody...

BAMOS

Asociácia
komunitných nadácií
Slovenska

ŠKODA

SK

CATERING
www.vasby-jakublenart.sk

Lucasart
www.lucasartpromo.sk

SPORT
2000
topa sport

Účtovná závierka 2015

Account balance 2015

Rady a komisie Knbj

Knbj board and commitees

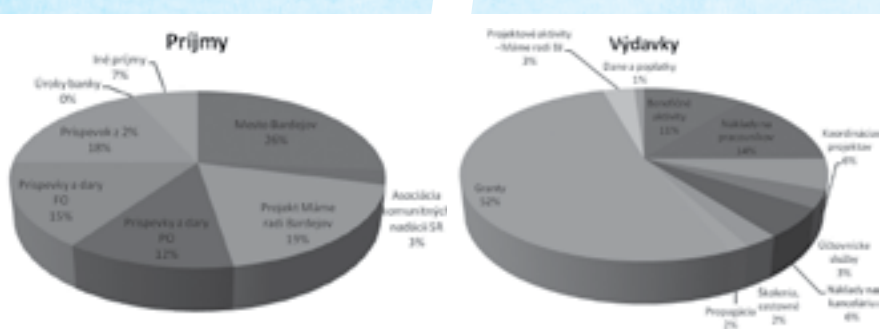
Príjmy - Income

Príspevky a dary PO	4 632,00 €
Príspevky a dary FO	5 779,00 €
Mesto Bardejov	10 000,00 €
Príspevok z podielu zaplatenej dane 2%	6 879,52 €
Grant, projekt Máme radi BJ	6 922,00 €
Asociácia komunitných nadácií Slovenska	951,01 €
Iné príjmy (prenájom reklamnej plochy, ...)	2 530,00 €
Úroky banky a kurzové zisky	49,72 €
Preúčtovanie do roku 2016	- 8 106,61 €
Príjmy celkom – Total Income	29 636,89 €

Výdavky - Expenditures

Granty	17 980,70 €
Náklady na pracovníkov KNBJ	4 950,00 €
Koordinácia projektov KNBJ	1 500,00 €
Koordinácia programu Mladí filantropi	500,00 €
Účtovnícke služby	1 122,00 €
Nájomné	1 320,39 €
Projektové aktivity – Máme radi BJ	1 143,56 €
Kancelárske potreby	78,30 €
Propagácia a tlačoviny	546,82 €
Benefičné aktivity	3 679,68 €
Školenia a semináre	634,60 €
Telekomunikačné náklady	225,00 €
Poštovné	42,70 €
Cestovné	218,10 €
Dobrovoľnícke aktivity	98,67 €
Drobný majetok spotrebný, opravy PC, SW	153,52 €
Ostatné dane a poplatky, AKNS	40,00 €
Poplatky banke	128,00 €
Daň z príjmov	190,68 €
Výdavky celkom – Total Expenditures	34 552,72 €

Stav na účte nadačného imania KNBJ k 31. decembru 2015:
Value of KNBJ endowed funds as of 31 December 2015:



právna rada Knbj Knbj board of directors

RNDr. Vladimír Savčinský – predseda Správnej rady
KNBJ, zástupca riaditeľa Gymnázia L. Stöckela – **KNBJ
Board Chairman**
MUDr. Ján Fotta – chirurg NsP sv. Jakuba – **surgeon, St.**

Jacob Hospital

Milan Herstek – podnikateľ – **entrepreneur**

MUDr. Andrej Havrilla – primár NsP sv. Jakuba – **Head Physician, St. Jacob
Hospital**

Vladimír Kažimír – podnikateľ – **entrepreneur**

– accountant, Bardejov City Hall

RNDr. Marcel Tribus – riaditeľ Gymnázia L. Stöckela – **Headmaster, L. Stöckel
Grammar School**

Ing. Eva Dušenková – podnikateľka – **entrepreneur**

Mgr. Alžbeta Melicherová – učiteľka ZŠ – **basic school teacher**

ozorná rada Knbj Knbj supervision committee

Ing. Ján Búšik
Bc. Marianna Patrášová
Ing. Lenka Hríbková

grantová komisia Knbj Knbj grant committee

Mgr. Katarína Minárová
Mgr. Alžbeta Melicherová
Slavomír Katušin
Ing. Slavomír Kmečik
Bc. Denisa Habiňáková

zamestnanci Knbj Knbj staff

Ing. Jozef Jarina, správca KNBJ – **KNBJ Executive**

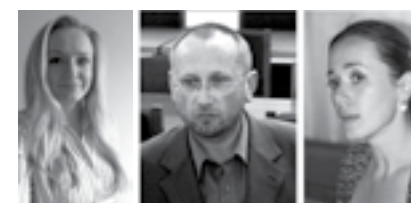
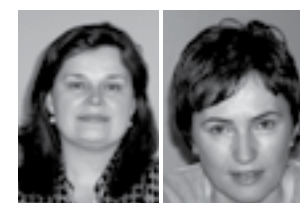
Director

Mgr. Jana Jarinová, programová koordinátorka KNBJ – **Programm Coordi-
nator of KNBJ**

Mgr. Marianna Potanovičová, externá asistentka – **external assistant**

Mgr. Maroš Skurka, praktikant – **intern**

Mgr. Zuzana Kmečová, praktikantka – **intern**





ako VY môžete pomôcť Komunitnej nadácii Bardejov

Každá fyzická alebo právnická osoba môže nadáciu podporiť niektorým z nasledovných spôsobov:

- stať sa dobrovoľníkom KNBJ
- darovať nadácii finančné alebo nefinančné prostriedky
- darovať zo závetu
- on-line darovať cez www.knbj.sk
- stať sa členom Klubu darcov KNBJ
- poukázať KNBJ 2% z už zaplatenej dane z príjmu
- otvoriť fond s verejne prospešným účelom:
 - Otvorený fond
 - Fond darcovho záujmu
 - Darcom riadený fond
 - Darcom predurčený fond
 - Partnerský fond

How YOU can help the Bardejov Community Foundation:

Any individual or business may support KNBJ in one of the following ways:

- become a volunteer
- make a financial or in-kind gift
- make a bequest
- make an online donation at www.knbj.sk
- become a member of the KNBJ Donors Club
- assign 2% of the paid income tax
- open up a charitable fund:
 - Unrestricted Fund
 - Field of Interest Fund
 - Donor Advised Fund
 - Donor Designated Fund
 - Partnership Fund



Komunitná nadácia bardejov ďakuje všetkým darcom, dobrovoľníkom, podporovateľom a priateľom za ich podporu a pomoc v roku 2015

The bardejov community foundation thanks to all its donors, volunteers, supporters and friends of the knb for their support and help in the year 2015



Texty: Ing. Jozef Jarina, Mgr. Jana Jarinová
Preklad textov: Mgr. Katarína Minárová,
Mgr. Marianna Potanovičová
Časť fotodokumentácie: PaedDr. Vincent Bujňák,
Frederika Mančáková
Grafická úprava: Mgr. art. Ivana Višňovská

Komunitná nadácia
BARDEJOV